

METADATA

General:

Author ID: 1023_0109651

Test language: German

CEFR level of test: B2

Task : Au pair writes letter of complaint to Agency - ID: 1023_100303

Mother tongue: Spanish

Age: 31

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: B2

Grammatical accuracy: B2

Orthography: C1

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: B2

Learner text:

Eva Müller Winkelmann

Stadt X, den 13.10.2011

Bahnhofsstraße 11

12345 Stadt X

Au-pair Agentur Schultz & Partner

Regenstr. 101

90451 Nürnberg

Beschwerde wegen nicht erbrachter Leistung

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich habe vor Kurzem bei einer Gastfamilie in Deutschland verbracht. Als ich Ihre Werbeanzeige gelesen habe, war ich sofort begeistert. Ich wollte immer als Au-pair nach Deutschland gehen.

Leider muss ich Ihnen mitteilen, dass meine Erwartungen in keiner Weise erfüllt wurden.

Sie haben in Ihrer Anzeige sehr viel versprochen. Meine Gastfamilie hatte keine Erfahrungen mit Ausländern gehabt und nicht, wie Sie angegeben haben langjährige Erfahrung. Die Gastfamilie könnte überhaupt kein Deutsch sprechen, da ich nur Englisch gesprochen habe. Die Kindern waren nicht in Deutschland, deswegen sollte ich auf die Eltern aufpassen, die funfzig Jahre alt sind. Außerdem gab es Alles in allem war dieses Vierteljahr eine einzige Katastrophe und ich bin sehr unzufrieden. Aus diesem Grund bitte ich Sie, mir eine angemessene Summe des Preises zurückzuerstatten.

Ich würde mich über eine baldige und schriftliche Antwort sehr freuen.

Ich bedanke mich im Voraus.

Mit freundlichen Grüßen.

Eva Müller

Target hypothesis 1:

Eva Müller Winkelmann Stadt X , den 13.10.2011 Bahnhofsstraße 11 12345 Stadt X Au-pair-Agentur
Schultz & Partner Regenstr . 101 90451 Nürnberg Beschwerde wegen nicht erbrachter Leistung Sehr
geehrte Damen und Herren , ich habe vor Kurzem Zeit bei einer Gastfamilie in Deutschland verbracht . Als
ich Ihre Werbeanzeige gelesen habe , war ich sofort begeistert . Ich wollte immer als Au-pair nach
Deutschland gehen . Leider muss ich Ihnen mitteilen , dass meine Erwartungen in keiner Weise erfüllt
wurden . Sie haben in Ihrer Anzeige sehr viel versprochen . Meine Gastfamilie hatte keine Erfahrungen mit
Ausländern gehabt und nicht , wie Sie angegeben haben , langjährige Erfahrung . Die Gastfamilie könnte
überhaupt kein Deutsch sprechen , da ich nur Englisch gesprochen habe . Die Kinder waren nicht in
Deutschland , deswegen sollte ich auf die Eltern aufpassen , die fünfzig Jahre alt sind . Außerdem gab es
keinen guten Service , da ich fast ein Mal in der Woche bei Ihnen angerufen haben und keine
drangegangen ist . Alles in allem war dieses Vierteljahr eine einzige Katastrophe und ich bin sehr
unzufrieden . Aus diesem Grund bitte ich Sie , mir eine angemessene Summe des Preises
zurückzuerstatten . Ich würde mich über eine baldige und schriftliche Antwort sehr freuen . Ich bedanke
mich im Voraus . Mit freundlichen Grüßen Eva Müller

Target hypothesis 2:

Eva Müller Winkelmann Stadt X , den 13.10.2011 Bahnhofsstraße 11 12345 Stadt X Au-pair-Agentur
Schultz & Partner Regenstr . 101 90451 Nürnberg Beschwerde wegen nicht erbrachter Leistung Sehr
geehrte Damen und Herren , ich habe vor Kurzem Zeit bei einer Gastfamilie in Deutschland verbracht . Als
ich Ihre Werbeanzeige gelesen habe , war ich sofort begeistert . Ich wollte immer als Au-pair nach
Deutschland gehen . Leider muss ich Ihnen mitteilen , dass meine Erwartungen in keiner Weise erfüllt
wurden . Sie haben in Ihrer Anzeige sehr viel versprochen . Meine Gastfamilie hatte keine Erfahrungen mit
AusländerInnen und nicht , wie Sie angegeben haben , langjährige Erfahrung . Die Gastfamilie konnte
überhaupt kein Deutsch sprechen , also habe ich nur Englisch gesprochen . Die Kinder waren nicht in
Deutschland , deswegen sollte ich auf die Eltern aufpassen , die fünfzig Jahre alt sind . Außerdem gab es
keinen guten Service , ich habe fast ein Mal in der Woche bei Ihnen angerufen und keiner ist
drangegangen . Alles in allem war dieses Vierteljahr eine einzige Katastrophe und ich bin sehr unzufrieden
Grüßen Eva Müller